



**LE PUIX**

n°18-2eme semestre 1993

La parution tardive de ce numéro de 1993 dûe à des incidents d'impression, me donne l'occasion en ce début Janvier, de vous présenter mes Voeux de Nouvelle Année.

Que vous souhaiter pour l'An 1994 ?

Certes, le Bonheur et la Santé pour Tous , mais cela n'est guère original, et je voudrais formuler trois autres Voeux.

D'abord celui de la Paix ! La Paix entre nous, autour de nous, dans notre Village, dans le monde entier.

C'est ensuite le Bonheur ~~que je voudrais voir tomber~~ cette année sur chacun de vous. Bonheur familial et personnel.

Mon troisième et dernier Voeu est celui de la réussite pour notre Commune.

L'équipe Municipale travaille et agit pour que l'image de notre Commune s'améliore toujours un peu plus.

Travail en commun, compréhension et tolérance réciproque nous aideront à continuer de faire de notre Village un lieu privilégié où il fait bon vivre.

BONNE ANNEE A VOUS, MES-CHERS CONCITOYENS  
ET AMIS

B. DEMOUGE

LA VIE SCOLAIRE.

Congés scolaires 1993 - 1994

|                |             |       |          |
|----------------|-------------|-------|----------|
| Fin d'année    | Me 22/12/93 | au Di | 02/01/94 |
| Février        | Sa 19/02/94 | au Di | 06/03/94 |
| Pâques         | Di 17/04/94 | au Di | 01/05/94 |
| Vacances d'été | Me 6/07/94  | au Lu | 05/09/94 |

Fermeture de la 4ème classe

Menacée à la rentrée 92-93 la fermeture de la 4ème classe n'a pu être évitée, par manque d'effectif, à la dernière rentrée scolaire.

Mouvements d'enseignants :

En Maternelle, renouvellement complet :

- Martine LIEBELIN est remplacée par Mme Sylvie HENCKY  
Dominique KEIFLIN par Nathalie COLIN, enfant du pays  
En Primaire, c'est Melle Isabelle FAVARD qui fait les  
frais de la fermeture de la 4ème classe

Nous renouvelons nos vœux de bonne chance aux partants  
et de bienvenue aux nouvelles arrivantes.

Les effectifs 92 - 93 :

- Maternelle, directrice Mme Sylvie HENCKY,  
59 élèves dont 38 originaires de la commune
  - . grands : Mme Sylvie HENCKY 30 élèves, dont
    - 17 nés en 88
    - 13 nés en 89
  - . petits : Melle Nathalie COLIN
    - 29 élèves, dont
      - 21 nés en 90
      - 8 nés en 91
- Primaire, directrice Mme Sylvie GOUIN, 68 élèves
  - CP - CE 1 Mme Isabelle MOUGIN 22 élèves
  - CE 2 Mme Sylvie GOUIN 23 "
  - CM 2 M. Bruno HAYOTTE 23 "

- Délégués élus des Parents d'élèves

Maternelle

- titulaires : Mme D. ROY , suppléants Mme B. WIEDER  
M. T. LAFOREST Mme MA. KERBOEUF

Primaire

- titulaires : Mme B. WIEDER , suppléants Mme D. ROY  
Mme V. ANGEVELLE Mme Th RUGGERI  
Mme C. LACOUR Mme M. DEMEUSY

## LES DELIBERATIONS DU SEMESTRE

27 Août 1993

\* Prime aux nouveaux nés ; à compter du 1er Janvier 1993 une prime de 100 Fr est allouée à chaque nouveau-né lors de l'ouverture d'un Livret à la Caisse d'Epargne

\* Un avis favorable est émis pour l'attribution de l'indemnité de logement à Mesdames Sylvie HENCKY et Nathalie COLIN

\* Circuit VTT : Monsieur le Maire d'Auxelles-Haut nous transmet pour avis le tracé d'un circuit VTT qui emprunte une partie des pistes forestières communales. Le conseil après-avoir apporté certaines remarques émet un avis réservé pour une portion du parcours.

\* Pour la construction de la salle communale, le Conseil opte pour la procédure d'appels d'offres ouverts et autorise le maire à engager cette procédure.

15 Octobre 1993

\* Les budgets supplémentaires Commune et Service de l'Eau sont acceptés (voir détail en pages spéciales)

\* Emprunt pour la réalisation de la salle : il est décidé de contracter un emprunt de 600 000 Fr sur 15 ans au Crédit Local de France

\* Aéroparc de Fontaine : la commune  
- décide de son adhésion aux statuts modifiés (3 octobre 1993) du Syndicat Intercommunal de Gestion de la Zone d'Activités de Fontaine  
- décide de l'acquisition de 2 parts supplémentaires qui lui sont proposés  
- désigne Bernard DEMOUGE et Daniel ROTH (titulaires)  
et Michel CONRAD et Noelle CLEMENT (suppléants)  
comme délégués pour la représenter au Conseil Syndical

\* La cotisation concernant l'assurance des agents communaux (titulaires et suppléants) passe de 3,45% à 3,90%. Le conseil municipal émet un avis favorable à cette proposition du Centre de Gestion

\* Un prix de 100 FR est accordé aux élèves ayant réussi aux examens du Brevet des Collèges (6 élèves) du CAP (4), du BEP (3) ou du Baccalauréat (5)

\* Le centre de Gestion des personnels veut créer un Service d'Actualisation Permanente pour les Secrétaires de Mairie (journées formation par exemple). Un avis favorable est émis à cette création et l'adhésion de la commune est décidée.

23 Novembre 1993 :

\* Le retrait des communes de Evette-Salbert, Sermamagny, Petitmagny et Eloie du Syndicat Intercommunal du Pays Sous - Vosgien est accepté.

\* Réseau communal d'eau potable : il y a trop de déperdition d'eau potable sur le réseau communal et il y a urgence à entreprendre des travaux pour remédier à cela. Il est décidé de faire appel à la SEREM d'Audincourt pour la détection des fuites (conduites en PVC collé posées en 1968-1969). Le devis qui atteint la somme de 19 500 FR/TTC est accepté, et la demande de subventionnement aux taux maximum est décidée auprès du Département et de l'Agence de Bassin

\* Un sociétaire du Groupement Forestier du Mont-Jean propose de vendre ses parts. Il est décidé de demander l'acquisition du nombre maximum de parts auxquelles peut prétendre la commune

BUDGET SUPPLEMENTAIRE 1993

|                                   | Rappel<br>B.P 93 | B.S 93    |
|-----------------------------------|------------------|-----------|
| <b>DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b> | 2 218 702        | 834 441   |
| Denrées et fournitures            | 67 000           | 4 000     |
| Frais de personnel                | 701 000          | 36 000    |
| Impôts et Taxes                   | 52 000           | 0         |
| Travaux & services extérieurs     | 279 987          | 20 000    |
| Participations et Contingents     | 644 145          | 18 000    |
| Allocations et Subventions        | 85 500           | 5 600     |
| Frais de gestion générale         | 139 000          | 1 000     |
| Frais financiers                  | 160 957          | 0         |
| Dotation aux amort & provis.      | 0                | 309 278   |
| Charges antérieures               | 2 000            | 0         |
| Prélèv. pour dépenses d'invest.   | 87 113           | 440 563   |
| <b>RECETTES DE FONCTIONNEMENT</b> | 2 218 702        | 834 441   |
| Produits de l'exploitation        | 154 600          | 0         |
| Produits domaniaux                | 603 130          | 0         |
| Produits financiers               | 10 000           | 0         |
| Recouvrements - Subventions       | 145 917          | 0         |
| Dotations versées par l'Etat      | 765 481          | 0         |
| Impôts indirects                  | 27 218           | 0         |
| Contributions directes            | 512 356          | 0         |
| Produits antérieurs               | 0                | 834 441   |
| <b>DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>  | 287 630          | 1 735 500 |
| Frais exceptionnels               | 0                | 10 000    |
| Remboursements emprunts (capit)   | 157 013          | 0         |
| Acquisitions de biens             | 20 000           | 53 200    |
| Trx batim. et génie civil         | 110 617          | 1 672 300 |
| Acquisition titres & valeurs      | 0                | 0         |
| <b>RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>  | 287 630          | 1 735 500 |
| Excédent d'investis. reporté      | 0                | 77 217    |
| Subventions d'équipement          | 0                | 99 720    |
| Prélèvem. sur recettes de fonc    | 87 113           | 440 563   |
| Participations                    | 172 000          | 118 000   |
| Produits des emprunts             | 0                | 1 000 000 |
| Autres recettes                   | 28 517           | 0         |

BUDGET SUPPLEMENTAIRE ANNEXE : SERVICE DE L' EAU

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| DEPENSES DE FONCTIONNEMENT               | 24 170 |        |
| dont : - Charges externes                |        | 11 712 |
| - Impots, Taxes et versements            |        | 5 000  |
| - Charges financières                    |        | 1 972  |
| - Dotation aux amortissements            |        | 5 486  |
| RECETTES DE FONCTIONNEMENT               | 24 170 |        |
| d'excédent reporté                       |        |        |
| DEPENSES D'INVESTISSEMENT                | 5 486  |        |
| de Remboursement d'Emprunt               |        |        |
| RECETTES D'INVESTISSEMENT                | 5 486  |        |
| venant de la Dotation aux amortissements |        |        |
| citée ci-dessus                          |        |        |

COMMENTAIRES SUR BUDGET SUPPLEMENTAIRE

Principaux travaux budgétés :

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| - Complexe de loisirs            | 1 100 000 |
| - Plan HLM 4/4                   | 120 000   |
| - Syndicat des 3 Rivières        | 100 000   |
| - Voirie Cités Briot             | 118 000   |
| - Création de pistes forestières | 71 000    |

RESIDENCE " LES TILLEULS "

=====

HOTEL PENSION de FAMILLE 3ème AGE

"LES TILLEULS" Tél. 84 . 39 . 33 . 50

BUS CTRB LIGNE 37 - Arrêt MALVAUX

- Accueil groupes
- Clubs 3ème age
- Banquets sur réservation

Après une longue période de fermeture, une société vient de racheter l'Hotel-Restaurant-Traiteur TOURTET

- L'HOTEL :
- transformé en pension de famille pour le 3ème age en long ou moyen séjour
  - 14 chambres pouvant accueillir 20 personnes sur 2 niveaux
  - prix des chambres en pension complète par jour et par personne
    - \* chambre à 1 lot : 280 Fr
    - \* chambre à 2 lits : 240 Fr

Le RESTAURANT :

- grande salle de restauration avec un caractère montagnard pouvant accueillir 120 personnes
- ouvert à tous les clubs qui désirent organiser des banquets (sur réservation) avec deux menus à 80 et 110 Francs ; une carte est également à disposition avec dégustation de tartes aux myrtilles
- en semaine, les personnes du 3ème age peuvent prendre leur repas de midi pour 43 Fr

DETENTE : - une grande terrasse et un parc permettent relaxation et dépaysement

## CALENDRIER DES SOCIÉTÉS

---

### Décembre 1993 :

- Sa 4 : Concours de belote de l'ASLG
- Sa 11 : Arbre de Noel de l'ASLG
- VE 17 : Arbre de Noel de l'Ecole Maternelle
- Sa 18 : A.G. de la Raquette Motieuse
- Sa 18 : Gouter des Anciens
- Ma 21 : Arbre de Noel de l'Ecole Primaire
- Ve 31 : ASLG - Réveillon de la St Sylvestre

---

### JANVIER 1994

- Sa 9 : Ski-Club Coupe de la Haute Savoureuse
- Sa15/Di16: Challenge de la Montagne
- Sa22/Di23: - idem
- Sa29 ou 5/2 Ski-Club - Sortie à Grindelwald
- Sa 29 : A.G. Foulées Montagnardes suivie de  
la remise du Challenge Inter-Sport
- Di 30 : Reprise du championnat de Foot  
District 90

### FEVRIER 1994

- Di 6 : Ski-Alpin Championnat des Vosges  
Mémorial "TONTON"
- Sa 12 : Repas familial de l'ASLG
- Sa 26 : Soirée grand écran de l'Equipe de  
la Kermesse

### MARS 1994

- \* Sa 19 : Concours interne du Ski-Club
- Sa 19 : Tennis - Soirée familiale
- Ve 25 : A.G. Lepuix-Fleuri

### AVRIL 1994

- Sa 23 : Soirée familiale du Ski-Club

### MAI 1994 :

- Sa 7 : Retraite aux flambeaux de la Jeanne  
d'Arc et feux d'artifice
- Di 8 : Cérémonie fin des combats 39-45
- Sa 20 : Distribution des fleurs
- Sa 28 : Repiquage des fleurs dans le village
- Sa 28 : A.G. de l'A.S.L.G
- Sa28/Di29 : Fête montagnarde des randonneurs à  
la Goutte des Forges

### JUIN 1994 :

- Sa 4/Di5 : A.S.L.G - Les 30 ans du Club
- Sa 11 : Marché aux Puces du Ski-Club
- Sa 18 : Montée de la Haute-P lanche à pied  
et en VTT (Ski -Club)
- Ma 21 : Fête de la Musique avec l'A.S.L.G
- Sa25/Di26: Fête du sport - Foulées montagnardes
- Sa25/Di26: Kermesse du Ballon

### Juillet

- Sa 2/Di 3 : Kermesse du village - Défilé sur  
thème "LA B.D."  
Sa 9/Di 10 : Tournoi de la Raquette Motieuse

### Aout

- Sa 3/Di 4 : Montée cyclotouriste du Ballon  
Di 28 : Reprise saison Foot District 90

### Septembre

- Sa 3/Di 4 : Fête du village  
Da 10 : Combiné des Sombres (à confirmer)  
Di 11 : "LE LION" - Semi-marathon (champion-  
nat de France)

### Octobre

- Di 2 : Ski sur herbe - Coupe des Vosges  
Sa 15 : Bibliothèque - La Fureur de Lire

### Novembre

- Sa 5 : A.G. du Ski - Club  
Je 10 : A.S.L.G - Soirée Jeunes  
Je 10 : Retraite aux flambeaux  
Ve 11 : Cérémonie anniversaire de l'armistice  
14 - 18  
Sa 12 : Loto du Tennis  
Sa 19 : Repas paroissial  
Sa 26 : La Corrida Motieuse

### Décembre

- Sa 3 : Concours de belote de l'A.S.L.G  
Sa 10 : A.G. du Tennis  
Sa 17 : Arbre de Noel de l'A.S.L.G  
Ma 20 : Arbre de Noel des Ecoles (à confirmer)  
a définit : Gouter des Anciens  
Ve 31 : A.S.L.G. - Réveillon de la St Sylvestre

INFORMATIONS DIVERSES

=====  
Annexe 1 à l'arrêté du 21 Juillet 1993 concernant la  
mise en garde dans l'utilisation des jeux vidéos (J.O. du  
3 Août 1993)

avertissement sur l' EPILEPSIE

=====  
Certaines personnes sont susceptibles de faire des  
crises d'épilepsie ou d'avoir des pertes de conscience à  
la vue de certains types de lumières clignotantes ou d'  
éléments fréquents dans notre environnement quotidien .  
Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regar-  
dent certaines images télévisées ou lorsqu'elles jouent  
à certains jeux vidéos. Ces phénomènes peuvent apparaître  
alors même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou  
n'a jamais été confronté à une crise d'épilepsie.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà  
présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte  
de conscience) en présence de stimulations lumineuses ,  
veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation.

Nous conseillons aux parents d'être attentifs à leurs  
enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéos. Si vous -  
même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants ;  
vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des  
muscles, pertes de conscience, trouble de l'orientation,  
mouvement involontaire ou convulsion, veuillez immédiate-  
ment cesser de jouer et consulter un médecin.

# T A R I F S S K I D E F O N D

Le SMIBA (Syndicat Intercommunal du Ballon d'Alsace) nous communique ses tarifs pour la saison 93-94 :

## Redevance Ski de Fond :

Il est proposé d'augmenter les tarifs Ballon d'Alsace pour la saison 93-94. Il est rappelé que ceux-ci n'ont pas été augmentés depuis 2 ans.

| Catégorie                |              |
|--------------------------|--------------|
| Saison FSF Adulte        | 200.- Fr (1) |
| Saison FSF Jeune         | 80.- Fr (2)  |
| Saison B.A. Adulte       | 95.- Fr      |
| Saison B.A. Jeune        | 45.- Fr      |
| Hebdomadaire B.A. Adulte | 85.- Fr      |
| Hebdomadaire B.A. Jeune  | 35.- Fr      |
| 2 Jours B.A. Adulte      | 32.- Fr      |
| 2 Jours B.A. Jeune       | 18.- Fr      |
| Journée B.A. Adulte      | 22.- Fr      |
| Journée B.A. Jeune       | 12.- Fr      |

- (1) La carte annuelle adulte est une carte interdépartementale valable sur l'ensemble du massif Vosgien au prix moyen de 200.- Francs  
Sur les autres Sites agréés FRANCE-SKI de FOND, elle donne droit à une réduction de 50%
- (2) La carte annuelle enfant est valable sur l'ensemble des domaines skiables français.

Pour tout renseignement, s'adresser au :

-S.M.I.B.A.-

30, Rue Gaston Defferre

90000 BELFORT

Tél. 84.88.12.01.

ETAT CIVIL DE L ' ANNEE 1993

NAISSANCES

|               |             |               |   |
|---------------|-------------|---------------|---|
| - 27 Mai      | Angéline    | BOEGLIN       | 6 Rue Saint Pierre                          |
| - 24 Décembre | Claire      | BONNAFOS (de) | 23 Rue de Belfort                           |
| - 23 Août     | Mario       | CHAPTAL       | 2 Rue du Ballon                             |
| - 2 Novembre  | Julien      | COLIN         | 2 Rue de l'Eglise                           |
| - 15 Mai      | Anne-Sophie | DEMEUSY       | 62 Bis Rue Beucinière                       |
| - 16 Février  | Mallory     | DIRAND        | Cité du Pont                                |
| - 26 Avril    | Alexandra   | JEANROY       | 74 Rue de la Beucinière                     |
| - 5 Juin      | J.François  | MENARD        | 18 Rue de Belfort                           |
| - 2 Juillet   | Alexandre   | PELLEGRINI    | 21 Rue de Belfort                           |
| - 23 Décembre | Jérémy      | PELTIER       | Chalet de l'Equipement<br>(Ballon d'Alsace) |
| - 4 Novembre  | Benoit      | STALDER       | 12 Rue de l'Eglise                          |
| - 12 Mars     | Roland      | TOURNIER      | 17 Rue de Chauveroché                       |

MARIAGES

|              |                                      |
|--------------|--------------------------------------|
| - le 15 Mai  | François LOCATELLI<br>Nathalie VIANT |
| - le 21 Août | Jérôme COLIN<br>Nathalie STALDER     |

NOCES DE DIAMANT

- le 24 Juillet : René Georges DUPONT et Simone ROUSSIAUX

DECES

|                  |              |              |             |
|------------------|--------------|--------------|-------------|
| - le 19 Janvier  | à GIROMAGNY  | Marie Céline | DEMEUSY     |
| - le 24 Janvier  | à BAVILLIERS | Henri        | DUPIN       |
| - le 28 Février  | à GIROMAGNY  | Robert       | WIMMER      |
| - le 17 Avril    | à BESANCON   | Jeanne       | COUQUEBERG  |
|                  |              | épouse       | WIMMER      |
| - le 6 Mai       | à BELFORT    | Jean-Marie   | DEMEUSY     |
| - le 18 Mai      | à BELFORT    | Georgette    | CARDOT      |
|                  |              | veuve        | VERRIER     |
| - le 11 Juillet  | à USSEL (19) | Francine     | COUTURIER   |
| - le 13 Octobre  | à BESANCON   | Stanislas    | NOWOSIELSKI |
| - le 26 Novembre | à LEPUIX.GY  | Françoise    | TOURNIER    |
|                  |              | épouse       | WIMMER      |